Pilar García Mouton
Isabel Molina Martos

Las hablas rurales de Madrid. Etnotextos

PETER LANG
Bern · Bruxelles · Frankfurt am Main · New York · Oxford · Warszawa · Wien

Índice general

Introducción 9

Los etnotextos 13
Los textos en transcripción fonética 14
Los textos en ortografía normal 17

Caracterización general de las hablas rurales de Madrid 19

Sobre el léxico rural de Madrid 35
Vitalidad y mortandad léxica en las hablas rurales de Madrid 35
Léxico popular en el *Atlas Dialectal de Madrid* (ADiM) 59

Etnotextos[1] 80
M1. Mangirón 80
Tareas del campo 80
El carnaval 84

M2. Buitrago del Lozoya 88
El pan 88
Cómo se hacía el pan 92

M3. Lozoya 96
El trabajo en el campo 96
La lumbrilla. Lavar 100

M4. Patones 104
Los injertos 104
Guisar el caracol 106

1 En cada localidad, el primer texto corresponde al hombre y el segundo, a la mujer.

M5. Navacerrada 110
Narración 110
Los garduñeros 114

M6. El Boalo 118
La elaboración del queso 118
La sopa castellana 122

M7. Alalpardo 124
La siega 124
Cómo se lavaba antes 128

M8. Meco 130
La hacina 130
La matanza. Un accidente con el cerdo 132

M9. Santa María de la Alameda 136
La lumbre 136
El espigo 138

M10. Valdemorillo 144
Hacer queso 144
Narración 148

M11. Robledo de Chavela 150
El judas de carnaval 150
Lavar 154

M12. San Martín de Valdeiglesias 158
El cisco 158
Vender leche y hacer queso 160

M13. Carabaña 164
Moler la aceituna 164
El aguinaldo 170

M14. Cenicientos 172
La trilla 172
El gallego y la tinaja 178

M15. Cubas de la Sagra 180
La romería 180
Las corroblas 184

M16. Colmenar de Oreja 190
El vino 190
Los preparativos de la matanza 194

Informantes 199

Léxico de los etnotextos 201

Bibliografía 213

Publicaciones relacionadas con el *Atlas Dialectal de Madrid* 217

Índice de mapas 219